

Napokon žalobcovia tvrdia, že inštitúcie Spoločenstva sa tým, že nezačali predbežné preskúmanie, dopustili zjavne nesprávneho posúdenia, a porušili článok 1 ods. 4 základného nariadenia, keď založili svoje zistenia na príliš širokom rozsahu výrobkov, čo ich viedlo k porovnaniu výrobkov, ktoré neboli podobné, a tak dospeli k chybným zisteniam.

- (¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1796/1999 z 12. augusta 1999, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1858/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ocelových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Indii, Južnej Afrike a na Ukrajine po preskúmaní uplynutia platnosti opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 (Ú. v. EÚ L 299, 2005, s. 1), a nariadenie Rady (ES) č. 1601/2001 z 2. augusta 2001, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1279/2007 z 30. októbra 2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na určité železné alebo ocelové láná a káble s pôvodom v Ruskej federácii a ktorým sa zrušujú antidumpingové opatrenia na dovoz určitých železných alebo ocelových lán a káblov s pôvodom v Thajsku a Turecku (Ú. v. EÚ L 285, 2007, s. 1).
- (²) Nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 56, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 45).

Žaloba podaná 5. septembra 2008 – Csepeli Áramtermelő/ Komisia

(Vec T-370/08)

(2008/C 301/76)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Csepeli Áramtermelő Kft. (Budapešť, Maďarsko) (v zastúpení: Á. Mátyus, K. Ferenczi, B. van de Walle de Ghelcke, T. Franchoo a D. Fessenko, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie v rozsahu, v ktorom označuje Csepeli Áramtermelő Kft. za príjemcu štátnej pomoci, ktorá sa považuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom, a v ktorom nariaďuje Maďarsku, aby vymohlo túto údajnú štátnu pomoc spolu s úrokmi od Csepeli Áramtermelő Kft.,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa žiada zrušiť rozhodnutie Komisie K(2008) 2223 konečné znenie zo 4. júna 2008 (vec C 41/2005 – Maďarské uviaznuté náklady) v rozsahu, v ktorom označuje žalobkyňu za príjemcu štátnej pomoci, ktorá sa považuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom, a v ktorom nariaďuje Maďarsku, aby vymohlo túto údajnú štátnu pomoc spolu s úrokmi od žalobkyne.

Žalobkyňa tvrdí, že Komisia nepreukázala a neodôvodnila svoj záver, že dlhodobá dohoda o nákupe elektrickej energie (Power Purchase Agreement, ďalej len „PPA“) uzatvorená medzi žalobkyňou, majiteľkou elektrárne v Maďarsku, ktorú teraz vlastní Atel AG, a medzi štátom vlastneným veľkopredajcom elektrickej energie, Magyar Villamos Művek Rt. (ďalej len „MVM“) je nezlučiteľnou štátnou pomocou. Žalobkyňa na podporu svojich tvrdení uvádza tieto žalobné dôvody:

Po prvé žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila článok 253 ES a článok 87 ods. 1 ES tým, že neuviedla odôvodnenie a dopustila sa zjavne nesprávneho posúdenia, keď zistila, že PPA uzatvorená so žalobkyňou poskytla žalobkyňi hospodárske zvýhodnenie.

Po druhé žalobkyňa tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď dospela k záveru, že PPA uzatvorená so žalobkyňou narušuje hospodársku súťaž.

Žalobkyňa po tretie uvádza, že Komisia porušila zásady proporcionality a rovnosti zaobchádzania, pretože vzhľadom na zvláštne okolnosti prípadu nie je povinnosť vrátiť pomoc späť odôvodnená všeobecnými zásadami práva Spoločenstva. Navyše žalobkyňa tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, pokiaľ ide o metódu, ktorú použila pre výpočet čiastok, ktoré sa majú vrátiť späť.

Odvolyanie podané 8. septembra 2008: Bart Nijs proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 26. júna 2008 vo veci F-5/07, Nijs/Dvor audítorov

(Vec T-371/08 P)

(2008/C 301/77)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolyateľ: Bart Nijs (Bereldange, Luxembursko) (v zastúpení: F. Rollinger a A. Hertzog, advokáti)

Ďalší účastník konania: Dvor audítorov Európskych spoločenstiev